



تاجوق خطبة

مردیکاکن جیوا درقد نفسوجاهت

سیري 13/2012

7 جماد الأول 1433ھ

برسامان

30 مارچ 2012م

دکوارکن اولیہ:

جباتن حال احوال اکام ترغکانو

<http://jheatweb.terengganu.gov.my>

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ،  
نَحْمَدُهُ وَنَشْكُرُهُ، وَنُتُوبُ إِلَيْهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَسْأَلُهُ أَنْ يَهْدِينَا جَمِيعًا إِلَى  
صِرَاطِهِ الْمُسْتَقِيمِ، وَنَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، هُوَ  
الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ، وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا  
وَشَفِيعَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ  
وَأَصْحَابِهِ، وَأَتَّبِعِهِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ  
الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيَكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ، فَإِنَّ تَقْوَى اللَّهِ هِيَ خَيْرٌ وَسَبِيلَةٌ  
نَتَقَدَّمُ بِهَا إِلَى خَالِقِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يَوْمَ يَفْرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ  
وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ.

سيدع جمعة يع درحمي الله سكالين،

قد هاري جمعة يع موليا اين، ساي برقسن كقد ساودارا سكالين دان ديري  
ساي سنديري سوايا برتقوى كقد الله. سسوغكوهن برتقوى كقد الله  
ايت اداله سباءيق-باءيق جالن اونتوق برتمو دغن فنچيقتا كيت قد هاري  
قيامة كلق، ياءيت قد هاري سساورغ ايت لاري دري ساوداران، ايو  
باقاش، ايسترين دان انق-انقن کران ستياف ساورغ درقد مريك قد هاري  
ايت، اد فركارا-فركارا يع منجاديکن مريك ساعت سيبوق دغن حال  
ماسيغ-ماسيغ.

سیدغ جمعة یغ دبر کاتی الله سکالین،

ستله سمیغکو کیت سیبوق مغوروسکن کهیدوثن ماسیغ-ماسیغ، قد هاری  
این کیت سام-سام برکومقول کمبالی باکی مئیغتی الله سبحانه وتعالی.  
دکسمقثن این، میمبر جمعة اکن مبیجاراکن خطبة یغ برتاجوق  
"مردیکاکن جیوا درقد نفسو جاهت".

دنیا هاری این مقسیکن قلباکای مسئله یغ ملندا کهیدوثن مأنسی. دنکارا  
کیت خصوصن، کیس-کیس جنایه سفرتی قمبونوهن، رومقن، سامون،  
دان سباکاین سماکین ممیبعکن. کجالا سوسیال سفرتی قپالهکونان داده  
دان قمبواغن باپی سابن هاری سماکین منجمسکن. جک دلیهت دری  
سودوت قندغن هیدوف اسلام، کسموان ایت اداله معصیه یغ داتغ دری  
کودان شیطان دان فوجوقن هاوا نقسو. شیطان ایت اداله موسوه لوارن  
مأنسی یغ پات، مانکالا نقسو ایت اداله "موسوه دالم سلیموت" یغ  
سنتیاس ممفردایاکن کیت دغن فوجوق رایون. سساورغ یغ منوروتی  
سکالا دسقن هاوا نقسون، مک دی اکن هاپوت دبواپی اولیه کنعمتن  
دنیاوی. أچیرن تنقا دسدري، دی تله ممفرتوهنکن نقسون دان منجادی  
همبا کقدن سکالیقون دی اداله اورغ یغ برعلمو. فرمان الله سبحانه  
وتعالی دالم سورة الجاثية آیات: 23

أَفْرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوْنَهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ، وَقَلْبِهِ، وَجَعَلَ عَلَىٰ

بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

يغ بر مقصود:

"مك فرنهكه اغكاو مليهت اورغ يغ منجاديكن هاوا نفسون سباكاي توهنن دان الله مبياركنن سست دغن فغتهاوانن دان الله تله منوتوف فندغرن دان هاتين سرتا ملتقن فنتوف اتس فغليهتنن؟ مك سيافاكه يغ ممقو مبرين فتونجوق ستله الله (مبياركنن سست)، مك تيدقكه كامو بر فيكير".

دمكين جوك دغن فرسغكيتان سسام مانسي، سموان بر فونچا درقد هاوا نفسو يغ جاهت. بوكنكه فمبونوهن يغ فرتام دالم سجاره مانسي، عقبيه دوروغن هاوا نفسو قابيل يغ دغكي كقد ساوداران حايل، ستله قربانن تيدق دتريما اوليه الله سبحانه وتعالى؟

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة المائدة ايات: 30

فَطَوَّعَتْ لَهٗ نَفْسُهٗ، قَتَلَ اَخِيَهٗ فَقَتَلَهٗ، فَاَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٣٠﴾

يغ بر مقصود:

"مك نفسو جاهت (قاييل) مندوروغن (سهيغك دي تركامق) مبونوه ساوداران (حايل)، لالو دي مبونوهن، اوليه ايت دي تركولوغ دري كالغن اورغ-اورغ يغ روكي".

يَا اِخْوَةَ الْاِيْمَانِ،

مبييسكن ديري دري فوجوقن هاوا نفسو اداله سواتو يغ ساعت سوكر كران اي اداله سبهاكين درقد ديري كيت. جهاد منتغ موسوه اسلام اد كسودهنن، جك مرآيه كمنغن اياش مروفاكن سواتو كموليان دان جك

تيواس، مك اكن تركولوغ دالم كولوغن شُهَدَاء، تتاڤي دالم فقراغن منتغ  
 هاوا نقشو تيدق اكن فرنه اد وقتو ايستيريخت، كران اي تيدق اكن  
 بر كسودهن ملاءينكن دغن رحمة الله سبحانه وتعالى. حال اين تربوقتي دغن  
 فعاكوان نبي يوسف عليه السلام يڭ درقمكن دالم القراءن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة يوسف ايات: 53

﴿ وَمَا أُبْرِيْ نَفْسِيْ ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ ۗ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُوْرٌ ۙ ﴾

رَجِيْمٌ ﴿٥٣﴾

يڭ بر مقصود:

"دان تياداله اكو براني مڭاكو ديريكو سوچي (دري دوسا)؛ سسوغكوهن  
 نقشو مانسي ايت ساغت مپوروه ملاكوكن كجاهتن، كچوالي اورغ-  
 اورغ يڭ تله دبري رحمة اوليه توهنكو (مك ترسلامتله اي تري هاسوتن  
 نقشو ايت). سسوغكوهن توهنكو مها فعمقون، لاكي مها مڭاسيهني".

نامون تيمبول فرسوءالن، جك نقشو ايت سريغ مڭاجق كقد كجاهتن،  
 مڭاڭاكه الله تعالى منجيتاكنش؟ سبئرث ائارا حكمة الله تعالى منجيتاكن  
 نقشو اداله باكي كلغسوغن هيدوف مانسي. تنقا نقشو ماكن، مانسي  
 اكن ماتي كلاقرن. تنقا نقشو شهوة، مانسي تيدق اكن ممقوپاءاي ذورية.  
 يڭ منجادي كواجيقن مانسي بوكنله مڭهاقوسكن نقشون، تتاڤي اداله  
 منديديق دان مڭاول نقشون مڭيڪوت لندسن شريعة الله سبحانه وتعالى.  
 عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بركات، بهاوا رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبدا:

لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ يَكُونَ هَوَاهُ تَبَعًا لِمَا جِئْتُ بِهِ.

مقصودن:

"تيدق برايمان (سمفورنا ايمان) ساله سآورغ دكالغن كامو، سهيغكاله هاوا  
نفسون مغيكوتي فعاجرن يغ اكو باوا." "رَوَايَةُ الطَّبْرَانِي

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ،

اوليه يغ دمكين، باكايما ناكه چاراڻ اونتوق منديديق دان مغاول نفسو  
كيت يغ ساعت ليار اين، سهيغك اي دافت منوروتي لندسن شريعة الله  
سبحانه وتعالى سرتا مرآيه كرضاءن؟

حُجَّةُ الْإِسْلَامِ الْإِمَامُ الْغَزَالِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ دالم كتابن مِنْهَا جُ الْعَابِدِينَ  
مغموكاكن 3 لئكه باكي منديديق هاوا نفسو.

فرتام: مغاول كاءيعينن نفسو؛ سباكاي چونتوه، نفسو ماكن دكاول دغن  
عبادة قواسا.

كدوا: ميبوقكن ديري دغن ممقربايقن عبادة سرتا عمل صالح،  
كتيك: موهون فرتولوغن الله سبحانه وتعالى دان برتواضع كقثن اكر دي  
منولوغمو.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَوْ اتَّبَعَ الْحَقُّ أَهْوَاءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ<sup>٧١</sup> بَلْ  
أَتَيْنَهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٧١﴾

يغ بر مقصود:

"دان كالاوله كبرن ايت توندوق منوروت هاوا نفسو مريك، نسچاي روسق بيناساله لاغيت دان بومي اين بسترا سكالالا ايسيث. بهكن كاممي بريكن القراءن ايت كقد مريك، يغ منجادي سبوتن باعيق دان منداتعكن كموليان كقد مريك مك القراءن يغ سدمكين كادانث مريك جوك تيدق

ماهو منريماث. سورة المؤمنون ايات: 71

بَارِكِ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعِنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ،  
وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.

## الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَشْكُرُهُ، وَنَتُوبُ إِلَيْهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ.  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَأَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

## إخواني المسلمین حفظکم اللہ،

دکسمقثن یغ فنوه دغن کبرکتن این، ساي معاجق سیدغ حاضیرین، اکر  
برتقواله کقد الله سبحانه وتعالى. مک سلامت دان برجایاله مریک یغ  
برتقوی.

ماريله کیت سام-سام برجواغ ممرديکاکن جیوا کیت درقد کجاهتن  
نفسو، کران اي اداله سبهاکین درقد جهاد. سبدا رسول الله صلى الله عليه  
وسلم:

الْمُجَاهِدُ مَنْ جَاهَدَ نَفْسَهُ.

مقصودن:

"اورغ یغ برجهاد اداله اورغ یغ برأوسها برسوغکوه-سوغکوه (ملاون  
کجاهتن) نفسون." حديت رواية الترمذي

قد هاري این، ماسيه راماي دکالغن اومت اسلام منیغکلکن جهاد  
منوندوق هاوا نفسو کران ترکلیرو دانتارا ارتي "کقواسن" دان



"کبهاکیاءن". اورغ یغ مٹعکف کھواسن ایت سباکای کبهاکیاءن، اکن تروس مٹجر کھواسن هیدوف، والحال مریک تیدق موغکین سمقاي کھونچق کبهاکیاءن یغ حقیقی.

کبهاکیاءن سبیر اداله کدماين هاتي یغ دقراولیهی اولیه مریک یغ ممیلیقی النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ (جیوا یغ تنغ) دالم منجالنکن فرینته الله سبحانه وتعالی، منجاءوهی لارغش دان منریما کتنتوانش دغن فنوه کریلاءن هاتي. مریک یغ سمقاي کقد النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ اکن دماسوقکن اولیه الله سبحانه وتعالی کدالم شرکاٹ سباکایمان فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الفجر ايات 27-30:

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾

یغ برمقصود:

"واهاي جیوا یغ تنغ. قولغله کامو کقد توهنمو دالم کادان رضا دان درضای. ماسوقله کامو کدالم کولوغن همبا-همباکو. ماسوقله کامو کدالم شرکاکو."

سیدغ جمعة یغ دکاسیهی الله سکالین،

سمقنا هاری یغ فنوه برکة این، ماريله کیت سام-سام ممقربایقکن صلوات دان سلام کاءتس جونجوغن بسر نبی محمد صلی الله علیه وسلم سباکایمان الله سبحانه وتعالی دان قارا ملائکتش سنتیاس برصلوات کاءتس نبی صلی الله علیه وسلم. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ بر مقصود:

"سسو غكوهن الله دان ملائكتن برصلوات (ممبري سكالاً فعرمتن دان كباء يقن) كقد نبى محمد صلى الله عليه وسلم؛ واهاي اورغ-اورغ يغ برايمان برصلواتله كامو كقدن سرتا اوچقكنله سلام سجهترا دغن فعرمتن يغ سفنوهن".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بِدَوَامِ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ ابْنَ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ مَحْمُودِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى سُلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ سُلْطَانَةِ تَرَعَكَانُو. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ.

وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَآءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعَمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ  
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ  
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاجْمَعْ  
كَلِمَتَهُمْ عَلَى الْحَقِّ وَالِدِّينِ، وَدَمِّرِ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ،  
أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ، وَلَا  
تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا، رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،  
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ  
أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

**Peringatan:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan,  
dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah  
yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwat Agama  
Terengganu adalah **DILARANG**.